Mueller®
MLI 1215E_2.20

Contents:
1 GLOVE/SUPPORT/STABILIZER/WRAP/
1 PAIR GLOVES

Wrist Supports - EN
APPLICATION & CARE INSTRUCTIONS

Muñequeras - ES
MODO DE EMPLEO Y CUIDADO DEL PRODUCTO

Supports de poignet - FR
UTILISATION ET ENTRETIEN

Handgelenkbandagen - DE
ANWEISUNG ZUM ANLEGEN UND ZUR PFLEGE

Polsbandages - NL
INSTRUCTIES VOOR AANBRENGEN EN ONDERHOUD

Περικάρπια - GR
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Supporti per polso - IT
ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE E LA CURA DEL PRODOTTO

Håndledsstøtter - DK
INSTRUKTIONER I ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE

Suportes para o pulso - PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

Stabilizatory nadgarstka - PL
STOSOWANIE I ZALECENIA DOTYCZĄCE OBCHODZENIA SIĘ Z PRODUKTEM

Handledsskydd - SE
ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

Держатели для запястья - RU
РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ

Podpěry zápěstí - CZ
POKYNY PRO POUŽITÍ A OŠETŘOVÁNÍ

护腕 - **SC** - 简体中文
使用与保养说明

손목 보호대 - **KO**
적용 및 주의사항

護腕 - **TC** - 繁體中文
使用及護理說明

Rannetuet - FI
KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJEET

Steznici za ručni zglob - SR
UPUTSTVO ZA KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE

Steznici za ručni zglob - HR
PRIMJENA I ODRŽAVANJE

دعامات الرسغ - اللغة العربية
تعليمات الاستخدام والعناية

Penahan Pergelangan Tangan - MS
PANDUAN PEMAKAIAN & PENJAGAAN

ที่พยุงข้อมือ -**TH**
คำแนะนำในการใช้และดูแลรักษา

Đệm đỡ cổ tay - VI
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO DƯỠNG

Ортези за китка - BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И ПОЧИСТВАНЕ

Randmetoed - ET
KASUTAMIS- JA HOOLDUSJUHEND

Csuklótámaszok - HU
ALKALMAZÁSI ÉS ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

Úlnliðsstuðningur - IS
LEIÐBEININGAR UM NOTKUN OG UMHIRÐU

Plaukstas locītavas balstortoze - LV
LIETOŠANAS UN KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Riešo apsaugos - LT
NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

Håndleddsbandasjer - NO
BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSANVISNING

Suporturi pentru încheietura mâinii - RO
INSTRUCȚIUNI DE APLICARE ȘI ÎNTREȚINERE

Bandaže na zápästia - SK
POKYNY NA ZAKLADANIE A STAROSTLIVOSŤ

Bandaže za zapestje - SL
NAVODILA ZA UPORABO IN NEGO

Bilek Desteği - TR
UYGULAMA VE BAKIM TALİMATLARI

Mueller®
Mfg. & Mktd. by:
MUELLER SPORTS MEDICINE, INC.
1 Quench Drive, P.O. Box 99,
Prairie du Sac, WI 53578 USA
1-800-356-9522 • 608-643-8530
©2020 Mueller Sports Medicine, Inc.

CE

EC REP **CEpartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu**

WRIST SLEEVE Neoprene Blend **400SM, **400MD, **400LG, **400XL
WRIST SUPPORT Elastic **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
COMPRESSION GLOVES 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
WRIST SUPPORT W/LOOP ELASTIC **961, **6281, **6281ML
WRIST SUPPORT WRAP Neoprene Blend 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
COMFORT WRIST SUPPORT 6906
WRIST SUPPORT Adjustable 75138, 75139

Intended Use:
Wrist Sleeves- Protect the wearer from abrasions and contusions.
Wrist Support- Helps support weak or injured wrists.
Compression Gloves- Provides compression and support for weak or aching hands and wrists.

How to Apply: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Wrap around wrist.
2. Adjust as necessary for firm, comfortable fit.

How to Apply: (76058, 76059)
1. Slide support over wrist.
2. Position so that support is comfortable over wrist joint.

How to Apply: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Insert fingers into glove.
2. Fasten Strap around wrist for firm, comfortable fit.

How to Apply: (961, 6281, 6281ML)
1. Pull elastic loop over hand.
2. Wrap strap around wrist while pulling elastic loop tight.

How to Apply: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Insert thumb into loop.
2. Wrap support under wrist, then over the top of wrist.
3. Fasten support for firm, comfortable fit.
4. Adjust as needed.

How to Apply: (6906)
1. Position splint on top of hand and bead-filled wrist pad under palm.
2. Slide hand in glove inserting thumb through opening.
3. To wear on opposite hand, turn glove inside out.

How to Apply: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Place hand in sleeve.
2. Slide hand in sleeve inserting thumb through opening.

****CAUTION:** These products may contain natural rubber latex which may cause allergic reactions.
Some products constructed of a neoprene blend may cause skin irritation. If rash develops or pain persists, discontinue use and consult a physician.

CARE: Hand wash in cold water with mild detergent. Do not use bleach or fabric softener. Rinse thoroughly and air dry.

Notice: Should any serious health related incident occur with the use of this device, please notify the manufacturer identified on the label and the competent authorities of your country.

HANDGELENKBANDAGE Neoprenmischung **400SM, **400MD, **400LG, **400XL
HANDGELENKBANDAGE Elastisch **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
KOMPRESSIONSHANDSCHUHE 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
HANDGELENKBANDAGE MIT ELASTIKSCHLEIFE **961, **6281, **6281ML
HANDGELENK-STÜTZBANDAGE Neoprenmischung 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
KOMFORT-HANDGELENKBANDAGE 6906
Verstellbare HANDGELENKBANDAGE 75138, 75139

Vorgesehener Verwendungszweck:
Handgelenkbandagen – schützen den Träger vor Abschürfungen und Prellungen.
Handgelenkbandage – stützt geschwächte oder verletzte Handgelenke.
Kompressionshandschuhe – bieten Kompression und Stützung geschwächter oder verletzter Handgelenke.

Anlegen des Produkts: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Wickeln Sie die Bandage um das Handgelenk.
2. Korrigieren Sie den Sitz so, dass die Bandage fest und bequem passt.

Anlegen des Produkts: (76058, 76059)
1. Schieben Sie die Bandage über das Handgelenk.
2. Platzieren Sie die Bandage so, dass sie bequem über dem Handgelenk aufliegt.

Anlegen des Produkts: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Stecken Sie die Finger in den Handschuh.
2. Fixieren Sie den Gurt so um das Handgelenk, dass der Handschuh fest und bequem anliegt.

Anlegen des Produkts: (961, 6281, 6281ML)
1. Ziehen Sie die Elastikschleife über die Hand.
2. Wickeln Sie den Gurt um das Handgelenk, während Sie die Elastikschleife festziehen.

Anlegen des Produkts: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Stecken Sie den Daumen in die Daumenöffnung.
2. Wickeln Sie die Bandage zuerst unter und dann über das Handgelenk.
3. Fixieren Sie die Bandage so, dass sie fest und bequem sitzt.
4. Korrigieren Sie den Sitz des Produkts nach Bedarf.

Anlegen des Produkts: (6906)
1. Positionieren Sie die Bandage so, dass sich die Schiene oben auf der Hand und das perlengefüllte Polster unter der Handinnenfläche befindet.
2. Schieben Sie die Hand in den Handschuh, wobei Sie den Daumen durch die Öffnung stecken.
3. Zum Tragen der Bandage an der anderen Hand stülpen Sie den Handschuh um.

Anlegen des Produkts: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Legen Sie die Hand in die Bandage.
2. Schieben Sie die Hand in die Bandage, wobei Sie den Daumen durch die Öffnung stecken.

****VORSICHT:** Dieses Produkt enthält natürlichen Latex, der allergische Reaktionen hervorrufen kann.
Einige aus einer Neopren-Mischung hergestellte Produkte können Hautreizungen verursachen. Beim Auftreten eines Hautausschlags oder bei anhaltenden Schmerzen das Produkt nicht weiterverwenden und einen Arzt aufsuchen.

PFLEGEANLEITUNG: Waschen Sie das Produkt von Hand mit einem milden Waschmittel in kaltem Wasser. Verwenden Sie weder Bleichmittel noch Weichspüler. Spülen Sie es gründlich ab und lassen Sie es an der Luft trocknen.

Hinweis: Sollten es infolge der Verwendung des Produkts zu schwerwiegenden Gesundheitsstörungen kommen, benachrichtigen Sie bitte den auf dem Etikett genannten Hersteller sowie die zuständigen Gesundheitsbehörden Ihres Landes.

POLSSLEEVE neopreenblend **400SM, **400MD, **400LG, **400XL
POLSBANDAGE elastisch **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
COMPRESSIEHANDSCHOENEN 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
POLSBANDAGE MET LUS ELASTISCH **961, **6281, **6281ML
POLSWRAP neopreenblend 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
COMFORT-POLSBANDAGE 6906
POLSBANDAGE verstelbaar 75138, 75139

Beoogd gebruik:
Polssleeves – beschermen de drager tegen schaafwonden en kneuzingen.
Polsbandage – helpt bij het ondersteunen van zwakke of geblesseerde polsen.
Compressiehandschoenen – bieden compressie en ondersteuning voor zwakke of geblesseerde polsen.

Aanbrengen: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Om de pols wikkelen.
2. Naar behoefte verstellen voor een stevige, comfortabele pasvorm.

Aanbrengen: (76058, 76059)
1. Bandage over de pols schuiven.
2. Bandage zodanig plaatsen dat deze comfortabel over het polsgewricht past.

Aanbrengen: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Vingers in handschoen steken.
2. Band om de pols vastmaken voor een stevige, comfortabele pasvorm.

Aanbrengen: (961, 6281, 6281ML)
1. Elastische lus over hand trekken.
2. Band om de pols wikkelen en elastische lus tegelijkertijd strak trekken.

Aanbrengen:(4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Duim in lus steken.
2. Bandage onder pols en daarna over de bovenkant van de pols wikkelen.
3. Bandage vastmaken voor een stevige, comfortabele pasvorm.
4. Naar behoefte verstellen.

Aanbrengen: (6906)
1. Spalk boven hand plaatsen. Met kralen gevulde polskussen onder handpalm plaatsen.
2. Hand in handschoen schuiven met duim door opening.
3. Voor gebruik aan andere hand, handschoen binnenstebuiten keren.

Aanbrengen: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Hand in sleeve plaatsen.
2. Hand in sleeve schuiven met duim door opening.

****LET OP:** Dit product bevat natuurrubberlatex dat allergische reacties kan veroorzaken.
Sommige producten die van een neoprenemblend zijn vervaardigd, kunnen irritatie van de huid veroorzaken. Als huiduitslag optreedt of de pijn aanhoudt, het gebruik staken en een arts raadplegen.

ONDERHOUD: Met de hand wassen in koud water met niet-agressief wasmiddel. Geen bleekmiddel of wasverzachter gebruiken. Goed spoelen en aan de lucht laten drogen.

Kennisgeving: Mocht een ernstig gezondheidsincident plaatsvinden in verband met het gebruik van het hulpmiddel, wordt u verzocht de op het etiket vermelde fabrikant en de **bevoegde gezondheidsautoriteiten** van uw land hiervan in kennis te stellen.

FUNDA PARA MUÑECA Mezcla de neopreno **400SM, **400MD, **400LG, **400XL
MUÑEQUERA elástica **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
GUANTES DE COMPRESIÓN 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
MUÑEQUERA C/BUCLE ELÁSTICA **961, **6281, **6281ML
VENDA MUÑEQUERA Mezcla de neopreno 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
MUÑEQUERA CONFORT 6906
MUÑEQUERA Ajustable 75138, 75139

Uso previsto:
Fundas para muñeca: protegen al usuario de abrasiones y contusiones.
Muñequera: ayuda a dar soporte a las muñecas débiles o lesionadas.
Guantes de compresión: proporcionan compresión y soporte para las manos y muñecas débiles o doloridas.

Modo de empleo: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Envuelva la muñequera alrededor de la muñeca.
2. Ajústela según sea necesario para obtener un apoyo firme y cómodo.

Modo de empleo: (76058, 76059)
1. Deslice la muñequera sobre la muñeca.
2. Colóquela de manera que esté cómoda justamente debajo de la articulación de la muñeca.

Modo de empleo: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Introduzca los dedos en el guante.
2. Apriete la correa alrededor de la muñeca para que quede firme y cómoda.

Modo de empleo: (961, 6281, 6281ML)
1. Pase el bucle elástico por encima de la mano.
2. Envuelva la correa alrededor de la muñeca a la vez que aprieta el bucle elástico.

Modo de empleo: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Introduzca el dedo pulgar dentro del ojal.
2. Enrolle por debajo de la muñeca y después por encima.
3. Apriete para que facilite firmeza y comodidad.
4. Ajuste según corresponda.

Modo de empleo: (6906)
1. Coloque la férula encima de la mano y el acolchado relleno de gránulos debajo de la palma de la mano.
2. Meta la mano en el guante, insertando el dedo pulgar a través de la abertura.
3. Para usar en la otra mano, voltee el guante al revés.

Modo de empleo: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Ponga la mano en la funda.
2. Meta la mano en la funda, insertando el dedo pulgar a través de la abertura.

****ADVERTENCIA:** Estos productos pueden contener látex de caucho natural que puede causar reacciones alérgicas.
Algunos productos fabricados con una mezcla de neopreno que puede causar irritación en la piel. Si se produce urticaria o si el dolor persiste, suspenda el uso y consulte a un médico.

CUIDADO: Lávese a mano con agua fría y un detergente suave. No use blanqueador ni suavizante de telas. Enjuáguese completamente y séquese al aire libre.

Aviso: En caso de que se presente algún incidente de salud grave relacionado con el uso de este producto, informe al fabricante identificado en la etiqueta y a las autoridades de salud correspondientes de su país.

HANDLEDSMANCHET Neoprenblanding **400SM, **400MD, **400LG, **400XL
HÅNDLEDSSTØTTE Elastik **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
KOMPRESSIONSHANDSKER 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
HÅNDLEDSSTØTTE M/ELASTIKLØKKE **961, **6281, **6281ML
HÅNDLEDSSTØTTEBINDING Neoprenblanding 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
KOMFORT HÅNDLEDSSTØTTE 6906
HÅNDLEDSSTØTTE Justerbar 75138, 75139

Tiltænkt brug:
Håndledsmanchetter – Beskytter brugeren imod hudafskrabninger og kvæstelser
Håndledsstøtte – Hjælper med at støtte svage eller tilskadekomne håndled
Kompressionshandsker – Giver kompression og støtte til svage eller tilskadekomne håndled.

Anvendelse: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Vikl rundt om håndled.
2. Juster efter behov for at få en fast og komfortabel pasform.

Anvendelse: (76058, 76059)
1. Træk støtte over håndled.
2. Anbring således, at støtte er komfortabel over håndledet.

Anvendelse: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Indfør fingre i handske.
2. Stram strop rundt om håndled for at få en fast og komfortabel pasform.

Anvendelse: (961, 6281, 6281ML)
1. Træk elastikløkke over hånd.
2. Vikl strop rundt om håndled, mens elastikløkken trækkes til.

Anvendelse: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Indfør tommelfinger i løkke.
2. Vikl støtte under håndled, derefter over toppen af håndledet.
3. Stram støtte for at få en fast og komfortabel pasform.
4. Juster efter behov.

Anvendelse: (6906)
1. Anbring skinne ovenpå hånd og den perlefyldte håndledspude under håndflade.
2. Træk hånd i hanske med tommelfinger igennem åbning.
3. Vend handsken på vrangen for at tage på den modsatte hånd.

Anvendelse: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Anbring hånd i manchet.
2. Stik hånd i manchet og indfør tommelfinger i åbning.

****FORSIGTIG:** Dette produkt indeholder naturlig gummilatex, som kan forårsage allergiske reaktioner.
Visse produkter, som er konstrueret af en neoprenblanding, kan forårsage hudirritation. Stands brug og rådfør dig med en læge, hvis du får udslæt, eller det bliver ved med at gøre ondt.

VEDLIGEHOLDELSE: Håndvask i koldt vand med mildt vaskemiddel. Brug ikke blegemiddel eller skyllemiddel. Skyl grundigt og lad lufttørre.

Bemærk: Skulle der opstå en alvorlig helbredsrelateret episode i forbindelse med brugen af denne enhed, bedes du underrette den producent, som er identificeret på etiketten, samt de relevante sundhedsmyndigheder i dit land.

SUPPORTO PER POLSO - In neoprene **400SM, **400MD, **400LG, **400XL
SUPPORTO PER POLSO - Elastico **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
GUANTI DI COMPRESSIONE 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
SUPPORTO PER POLSO CON ANELLO ELASTICO **961, **6281, **6281ML
CINTURINO PER POLSO AVVOLGIBILE - In neoprene 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
TUTORE PER POLSO 6906
SUPPORTO PER POLSO – Regolabile 75138, 75139

Uso previsto:
Protezione per polso – Protegge da abrasioni e contusioni.
Tutore per polso – Aiuta a sostenere l'articolazione del polso in caso di indebolimento o lesione.
Guanti di compressione – Offrono compressione e supporto all'articolazione del polso in caso di indebolimento o lesione.

Come applicare: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Avvolgere intorno al polso.
2. Regolare secondo necessità, affinché il supporto calzi bene.

Come applicare: (76058, 76059)
1. Tirare il supporto sul polso.
2. Posizionare il supporto in modo che calzi bene sull'articolazione del polso.

Come applicare: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Inserire le dita nel guanto.
2. Fissare il cinturino intorno al polso affinché il supporto calzi bene.

Come applicare: (961, 6281, 6281ML)
1. Tirare l'anello elastico sopra la mano.
2. Avvolgere il cinturino intorno al polso, tirando l'anello elastico.

Come applicare: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Inserire il pollice nell'anello.
2. Avvolgere il supporto sotto il polso, quindi sopra la sommità del polso.
3. Fissare il supporto affinché calzi bene.
4. Regolare secondo necessità.

Come applicare: (6906)
1. Posizionare la stecca sul dorso della mano e il cuscinetto ripieno di sferette sotto il palmo.
2. Infilare la mano nel guanto inserendo il pollice nell'apertura.
3. Per indossare il tutore sull'altra mano, rovesciare il guanto.

Come applicare: (67725ML 67728ML, 67729ML)
1. Infilare la mano nel supporto.
2. Introdurre bene la mano nel supporto inserendo il pollice nell'apertura.

****ATTENZIONE:** questo prodotto contiene lattice di gomma naturale, che può provocare reazioni allergiche.
Alcuni prodotti che contengono neoprene possono provocare irritazione cutanea. Se eruzione o il dolore persiste, interrompere l'uso e consultare un medico.

CURA DEL PRODOTTO: lavare a mano in acqua fredda con sapone neutro. Non usare candeggina né ammorbidente. Sciacquare bene e lasciare asciugare all'aria.

Avviso: in caso di incidente grave con ripercussioni sullo stato di salute, notificare il produttore identificato sull'etichetta e le competenti autorità sanitarie locali.

LIGADURA PARA O PULSO de material que contém neopreno **400SM, **400MD, **400LG, **400XL
SUPORTE PARA O PULSO Elástico **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
LUVAS DE COMPRESSÃO 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
SUPORTE PARA O PULSO C/ARGOLA DE ELÁSTICO **961, **6281, **6281ML
BANDA DE SUPORTE PARA O PULSO de material que contém neopreno 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
SUPORTE PARA CONFORTO DO PULSO 6906
SUPORTE PARA O PULSO - Ajustável 75138, 75139

Utilização Prevista:
Mangas de Pulso – Protecção do utilizador contra escoriações e contusões
Suporte de Pulso – Para suporte de pulsos fracos e lesionados
Luvas de Compressão – Confere compressão e suporte a pulsos fracos ou lesionados.

Como utilizar: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Envolver à volta do pulso.
2. Ajustar conforme necessário para ficar bem apertado e confortável.

Como utilizar: (76058, 76059)
1. Deslize o suporte sobre o pulso.
2. Posicionar de forma a que o suporte fique confortável sobre a articulação do pulso.

Como utilizar: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Introduzir os dedos na luva.
2. Aperte a faixa à volta do pulso para que fique bem ajustada e confortável.

Como utilizar: (961, 6281, 6281ML)
1. Puxar a argola elástica sobre a mão.
2. Envolver a faixa à volta do pulso e puxar a argola de elástico firmemente, ao mesmo tempo.

Como utilizar: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Inserir o polegar na argola.
2. Envolver o suporte por baixo do pulso e, em seguida, por cima da parte superior do pulso.
3. Apertar o suporte para que fique bem ajustado e confortável.
4. Ajuste conforme necessário.

Como utilizar: (6906)
1. Posicionar a tala em cima da mão e a almofada de pulso com recheio de grânulos sob a palma da mão.
2. Calçar a luva fazendo deslizar a mão e inserindo o polegar através da abertura.
3. Para usar na mão oposta, virar a luva do avesso.

Como utilizar: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Colocar a mão na manga.
2. Deslizar a mão na manga ao inserir o dedo polegar através da abertura.

****ATENÇÃO:** Estes produtos contêm borracha látex natural passível de causar reações alérgicas.
Alguns produtos fabricados com uma mistura de neopreno podem causar irritação cutânea. Se surgir uma erupção cutânea ou se a dor persistir, interromper a utilização e consultar um médico.

CUIDADOS: Lavar à mão com água fria e detergente suave. Não usar lixívia ou amaciador de tecidos. Enxaguar exaustivamente e secar ao ar.

Aviso: No caso da ocorrência de qualquer incidente grave relacionado com a saúde devido ao uso do dispositivo, queira notificar o fabricante identificado no rótulo, bem como as autoridades competentes no âmbito da saúde do seu país.

護腕套（氯丁橡膠）**400SM, **400MD, **400LG, **400XL
彈性護腕 **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
加壓手套 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
護腕附帶彈性套環 **961, **6281, **6281ML
包裹型護腕（氯丁橡膠） 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
舒適型護腕 6906
可調式護腕 75138, 75139

目標用途：
腕部護套 – 保護穿戴者免受擦傷和挫傷
腕部護托 – 帮助支撑脆弱或受傷的手腕
壓縮手套 – 為脆弱或受傷的手腕提供壓縮力和支撑。

如何使用：(400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. 繞腕周部。
2. 根據需要進行調整，以達到牢固和舒適為準。

如何使用：(76058, 76059)
1. 把護具套在手腕上。
2. 調整位置，使護具舒適地覆蓋腕關節。

如何使用：(6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. 把手指插入手套。
2. 圍繞手腕裹緊綁帶，以牢固舒適為準。

如何使用：(961, 6281, 6281ML)
1. 拉緊彈性環至到手掌上。
2. 圍繞手腕裹好綁帶，同時拉緊彈性套環。

如何使用：(4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. 把拇指插入套環。
2. 把護具繞在手腕以下，然後繞至手腕上方。
3. 緊定護具，以便舒適牢固和舒適的佩戴護具。
4. 根據需要進行調整。

如何使用：(6906)
1. 調整手背上的夾板和手掌下方微珠填充於腕墊的位置。
2. 在手套內滑動手部，使拇指穿插通過開口。
3. 如需在另一只手上佩戴，請將手套內層翻到外面。

如何使用：(67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. 將手放在护腕上。
2. 手在套內滑動，使拇指穿过开口。

****注意：**此类产品含有天然橡胶乳胶，可能會引發過敏反應。
有些用氯丁橡胶混合物制成的产品可能会导致皮肤发炎。若出現皮疹或疼痛持續，請停止使用并向医师咨询。

护理： 在冷加了柔性清洁剂的冷水里手洗。 请勿使用漂白剂或织物柔化剂。 彻底漂洗并晾干。

****注意：**如果在使用设备时发生任何与健康相关的严重事件，请通知标签上注明的制造商以及您所在国家有管辖权的卫生当局。

目標用途：
腕部護具 - 保护穿戴者免受擦伤和挫伤
腕部护套 - 帮助支撑脆弱或受伤的手腕
加压手套 - 为脆弱或受伤的手腕提供压力和支撑

如何使用：(400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. 绕在腕部。
2. 根据需要进行调整，以便能够牢固而舒适的戴好护具。

如何使用：(76058, 76059)
1. 将护具滑到手腕上。
2. 进行定位，以便护具能够舒适的覆盖腕关节。

如何使用：(6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. 将手指插入手套。
2. 系紧手腕周围的系带，以固定腕关节，舒适的佩戴护具。

如何使用：(961, 6281, 6281ML)
1. 将弹性套环套到手掌上。
2. 绕好腕部周围的系带，拉紧弹性套环。

如何使用：(4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. 将拇指插入套环。
2. 绕好手腕下方的护具，然后绕到手腕上方。
3. 固定护具，以便能牢固而舒适的佩戴护具。
4. 根据需要进行调整。

如何使用：(6906)
1. 调整手背上的夹板和手掌下方微珠填充护腕垫的位置。
2. 在手套内滑动手部，使拇指穿插通过开口。
3. 如需在另一只手上佩戴，请将手套内层翻到外面。

如何使用：(67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. 将手放在护腕上。
2. 手在套内滑动，使拇指穿过开口。

****注意：**此类产品含有天然橡胶乳胶，可能会引发过敏反应。
有些用氯丁橡胶混合物制成的产品可能会导致皮肤发炎。若出现皮疹或持续疼痛，请停止使用并向医师咨询。

护理： 在冷加了柔性清洁剂的冷水里手洗。 请勿使用漂白剂或织物柔化剂。 彻底漂洗并晾干。

****注意：**如果在使用设备时发生任何与健康相关的严重事件，请通知标签上注明的制造商以及您所在国家有管辖权的卫生当局。

손목 슬리브 네오프렌 블렌드 **400SM, **400MD, **400LG, **400XL
신축성 손목 보호대 **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
압축 장갑 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
손목 보호대 (신축성 고리 포함) **961, **6281, **6281ML
손목 보호대 랩 (네오프렌 블렌드) 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
편안한 손목 보호대6906
조절식 손목 보호대 75138, 75139

용도:
손목 보호대 – 활과상과 타박상을 방지해 줍니다.
손목 지지대 – 약하거나 부상을 당한 손목을 지지해 줍니다.
압박 장갑 – 약하거나 부상을 당한 손목을 압박하고 지지해 줍니다.

사용법: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. 손목 주위로 감싸십시오.
2. 필요하지 않게 필요에 맞춰 조정하십시오.

사용법: (76058, 76059)
1. 손목 위로 보호대를 밀어 넣으십시오.
2. 손목 관절 위로 불편하지 않게 보호대를 놓으십시오.

사용법: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. 손가락을 장갑 안에 넣어 주십시오.
2. 밴드 주위로 손을 묶어 단단하면서도 불편하지 않게 하십시오.

사용법: (961, 6281, 6281ML)
1. 신축성 고리를 단단히 당기는 동안 손목 주위를 끈으로 감싸십시오.

사용법: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. 엄지 손가락을 고리에 삽입하십시오.
2. 손목 아래에서 보호대를 감싼 다음 손목 위로 감싸십시오.
3. 보호대를 단단하면서도 불편하지 않게 튜으십시오.
4. 필요 시 조정하십시오.

사용법: (6906)
1. 손바닥 밑에는 구슬로 채운 손목 패드를 손등에는 부목을 놓습니다.
2. 엄지손가락이 구멍을 통과하게 끼우면서 장갑에 손을 밀어 넣습니다.
3. 반대편 손에 착용하는 경우, 장갑을 뒤집어서 사용합니다.

사용법: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. 슬리브 안쪽에 손을 놓습니다.
2. 엄지손가락이 구멍을 통과하게 끼우면서 슬리브에 손을 밀어 넣습니다.

****주의:** 이 제품에는 알레르기 반응을 일으킬 수 있는 천연 고무 유액이 들어있습니다.
네오프렌이 섞인 일부 제품은 피부 자극을 유발할 수 있습니다.
발진이 생기거나 통증이 계속되는 경우, 사용을 중지하고 의사와 상담하십시오.

관리: 찬 물에 순한 세제를 풀어 손으로 세탁하십시오. 표백제나 섬유 유연제를 사용하지 마십시오. 완전히 헹군 후에 자연 건조하십시오.

알림: 본 장비의 사용으로 심각한 건강 관련 사고가 일어난 경우, 라벨에 있는 제조업체와 현지 국가의 보건 당국에 알려주십시오.

RANNEKÄÄRE, neopreeniseos **400SM, **400MD, **400LG, **400XL
KYYNÄRTUKI, joustava **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
KOMPRESSIOKÄSINEET 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
RANNETUKI, JOUSTAVA LENKKI **961, **6281, **6281ML
RANTEEN TUKISIDOS, neopreeniseos 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
MUKAVA RANNETUKI 6906
RANNETUKI, säädettävä 75138, 75139

Käyttötarkoitus:
Rannekäädre – Suojaa käyttäjää hankaumilta ja ruhjeilta
Rannetuki – Auttaa tukemaan heikkoja ja loukkaantuneita ranteita
Kompressiohansikkaat – Kompressi ja tukee heikkoja ja loukkaantuneita ranteita.

Käyttöohje: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Kiedo ranteen ympärille.
2. Säädä tarpeen mukaan, kunnes tuki tuntuu tukevalta ja mukavalta.

Käyttöohje: (76058, 76059)
1. Vedä tuki ranteen ympärille.
2. Aseta siten, että tuki on mukavasti rannenivelen päällä.

Käyttöohje: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Työnnä sormet käsineeseen.
2. Kiinnitä nauha ranteen ympäri niin, että tuki tuntuu tukevalta ja mukavalta.

Käyttöohje: (961, 6281, 6281ML)
1. Vedä joustava lenkki käden yli.
2. Kääri hihna ranteen ympärille ja vedä joustava lenkki tiukalle.

Käyttöohje: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Työnnä peukalo lenkkiin.
2. Kääri tuki ranteen alta ja sitten ranteen yläpuolen päälle.
3. Kiinnitä tuki niin, että se tuntuu tukevalta ja mukavalta.
4. Säädä tarpeen mukaan.

Käyttöohje: (6906)
1. Aseta lasta käden päälle ja helmitaytteinen rannepehmuste kämmenen alle.
2. Työnnä käsi käsineeseen ja peukalo aukon läpi.
3. Voidaan käyttää toisessa kädessä kääntämällä käsine nurinpäin.

Käyttöohje: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Laita käsi tuen sisään.
2. Liu'uta käsi sisään niin, että peukalo tulee ulos aukosta.

****HUOMIO:** Tämä tuote sisältää luonnonkumia, joka saattaa aiheuttaa allergisia reaktioita.
Jotkin neopreeniseoksista valmistetut tuotteet saattavat aiheuttaa ihoärsytystä. Jos ilmenee ihottumaa tai kipu jatkuu, lopeta käyttö ja ota yhteys lääkäriin.

HOITO-OHJEET: Käsinpesu miedolla pesuaineella kylmässä vedessä. Älä käytä valkaisu- tai huuhteluaineita. Huuhtele huolellisesti ja anna kuivua huoneilmassa.

Huomio: Jos käyttön yhteydessä ilmenee jokin vakava terveydentilaan liittyvä ongelma, ilmoita siitä paikkavaisessa nimetylle valmistajalle ja maasi toimivaltaiselle terveysviranomaiselle.

NAVLAKA ZA RUČNI ZGLOB od neoprenske mešavine
****400SM, **400MD, **400LG, **400XL**
STEZNIK ZA RUČNI ZGLOB, elastični **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
RUKAVICE ZA KOMPRESIJU 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
STEZNIK ZA RUČNI ZGLOB S ELASTIČNOM ČIČAK TRAKOM **961, **6281, **6281ML
BANDAŽNI STEZNIK ZA RUČNI ZGLOB od neopranske mešavine 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
UDOBNI STEZNIK ZA RUČNI ZGLOB 6906
STEZNIK ZA RUČNI ZGLOB, podesivi 75138, 75139

Namena:
Navlake za ručni zglob – Štite korisnika od ogrebotina i povreda
Steznik za ručni zglob – Pruža podršku za slabe ili povređene ručne zglobove
Rukavice za kompresiju – Pružaju kompresiju i podršku za slabe ili povređene ručne zglobove.

Način primene: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Omotajte oko ručnog zgloba.
2. Podesite po potrebi za čvrsto, udobno prianjanje.

Način primene: (76058, 76059)
1. Vedā tuki ranteen ympärille.
2. Aseta siten, että tuki on mukavasti rannenivelen päällä.

Način primene: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Stavite steznik preko ručnog zgloba.
2. Namestite tako da steznik bude udobno postavljen preko ručnog zgloba.

Način primene: (961, 6281, 6281ML)
1. Povucite elastično čičak traku preko ruke.
2. Omotajte traku oko ručnog zgloba dok čvrsto vučete elastičnu čičak traku.

Način primene: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Stavite palac u otvor.
2. Omotajte steznik ispod ručnog zgloba a zatim preko vrha ručnog zgloba.
3. Zategnite steznik za čvrsto, udobno prianjanje.
4. Podesite po potrebi.

Način primene: (6906)
1. Stavite udlagu na vrh ruke a jastučić s kuglicama za ručni zglob ispod dlana.
2. Stavite ruku u rukavicu a palac kroz otvor.
3. Da biste nosili na drugu ruku, preokrenite rukavicu naopako.

Način primene: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Stavite šaku u steznik.
2. Stavite šaku u navlaku a palac kroz otvor.

****OPREZ:** Ovaj proizvod sadrži lateks prirodne gume što može izazvati alergijske reakcije.
Neki proizvodi izrađeni od neopranske mešavine mogu izazvati iritaciju kože. Ako se pojavi osip ili bol ne prestaje, prekinite upotrebu i potražite savet lekara.

ODRŽAVANJE: Perite ručno u hladnoj vodi sa blagim deterdžentom. Ne koristite izbeljivač ili omekšivač. Dobro isperite i osušite na vazduhu.

Obaveštenje: Ako se zbog upotrebe ovog proizvoda dogodi bilo kakav ozbiljan incident vezan za zdravlje, o tome obavestite proizvođača navedenog na etiketi i nadležne zdravstvene organe u vašoj zemlji.

NAVLAKA ZA RUČNI ZGLOB od mješavine neoprena
****400SM, **400MD, **400LG, **400XL**
STEZNIK ZA RUČNI ZGLOB, elastični **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
KOMPRESUSKE RUKAVICE 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
STEZNIK ZA RUČNI ZGLOB S ELASTIČNOM ČIČAK TRAKOM **961, **6281, **6281ML
BANDAŽNI STEZNIK ZA RUČNI ZGLOB od mješavine neoprena 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
UDOBNI STEZNIK ZA RUČNI ZGLOB 6906
STEZNIK ZA RUČNI ZGLOB, prilagodljivi 75138, 75139

Namjena:
Navlake za ručni zglob – Štite korisnika od ogrebotina i ozljeda
Steznik za ručni zglob – Pruža potporu za slabe ili ozljeđene ručne zglobove
Kompresijske rukavice – Pružaju kompresiju i potporu za slabe ili ozljeđene ručne zglobove.

Način primjene: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Omotajte oko ručnog zgloba.
2. Prilagodite po potrebi za čvrsto, udobno prianjanje.

Način primjene: (76058, 76059)
1. Stavite steznik preko ručnog zgloba.
2. Namjestite tako da steznik bude udobno postavljen preko ručnog zgloba.

Način primjene: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Gurnite prste u rukavicu.
2. Zategnite remen oko ručnog zgloba za čvrsto, udobno prianjanje.

Način primjene: (961, 6281, 6281ML)
1. Povucite elastičnu čičak traku preko ruke.
2. Omotajte remen oko ručnog zgloba dok čvrsto stežete elastičnu čičak traku.

Način primjene: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Stavite palac u otvor.
2. Omotajte steznik ispod ručnog zgloba i zatim preko vrha ručnog zgloba.
3. Zategnite steznik za čvrsto, udobno prianjanje.
4. Prilagodite po potrebi.

Način primjene: (6906)
1. Stavite udlagu na vrh šake, a jastučić s kuglicama za ručni zglob ispod dlana.
2. Stavite ruku u rukavicu a palac kroz otvor.
3. Da biste nosili na drugoj ruci, okrenite rukavicu naopako.

Način primjene: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Stavite šaku u steznik.
2. Stavite šaku u navlaku a palac kroz otvor.

****OPREZ:** Ovi proizvodi sadrže lateks prirodne gume što može izazvati alergijske reakcije.
Neki proizvodi izrađeni od mješavine neoprena mogu izazvati nadraženost kože. Ako se pojavi osip ili bol ne prestaje, prekinite upotrebu i potražite savjet lekara.

NJEGA: Perite ručno u hladnoj vodi s blagim deterdžentom. Ne rabite izbjeljivač ili omekšivač. Isperite temeljito i osušite na zraku.

Obavijest: Ako se tijekom uporabe ovog proizvoda dogodi bilo kakav ozbiljan incident vezan za zdravlje, obavijestite proizvođača navedenog na naljepnici te nadležna zdravstvena tijela u vašoj zemlji.

ق م الربط من خليط النيوبرين **400SM, **400LG**, **400MD**, **400SM**** 67729ML ,67728ML ,67725ML ,94059** ,94058** ,76059** ,76058**

قفازات ضغط 6905ML, 6908ML, **6901**, **6901ML**, **6903**, **6903ML**, **6904**, **6904ML**, 6905, 6908, 67987ML

دعامة رسغ مزودة بعروة عبور **961**, 6281ML**

ضمادة لدعم الرسغ من خليط النيوبرين 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557

دعامة مريحة للرسغ 6906

دعامة للرسغ قابلة للتعديل 75138, 75139

الاستخدام المقصود:
ق م الرسغ - حماية المتحف الذي يرتدي المنتج من ماكل العظام أو الرضوض
دعامة الرسغ - المساعدة في دعم الأرساغ الضعيفة أو المصابة.
قفازات الضغط - توفير الضغط والدعم للأرساغ الضعيفة أو المصابة.

كيفية الاستخدام: (400SM**, **400LG**, **400MD**, **400SM**)
1. قم بالتفّ حول الرسغ.
2. اضبط حسب الضرورة للحصول على تثبيت ملائم ومريح.

كيفية الاستخدام: (76058, 76059)
1. أدخل الدعامة فوق الرسغ.
2. ضع الدعامة بحيث يكون وضعها مريحًا فوق مفصل الرسغ.

كيفية الاستخدام: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. أدخل الأصابع داخل القفازات.
2. ارفع الشريط حول الرسغ للحصول على تثبيت ملائم ومريح.

كيفية الاستخدام: (961, 6281, 6281ML)
1. اجذب العروة المرنة فوق اليد.
2. قم بلف الشريط حول الرسغ أثناء جذب العروة المرنة وإحكام.

كيفية الاستخدام: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. أدخل إصبع الإبهام داخل العروة.
2. قم بلف الدعامة أسفل الرسغ ثم فوق أعلى الرسغ
3. اربط الدعامة للحصول على تثبيت ملائم ومريح
4. اضبط حسب الحاجة.

كيفية الاستخدام: (6906)
1. ضع الجبيرة أعلى اليد ووسادة الرسغ المحشوة بالحرز أسفل راحة اليد.
2. أدخل اليد في القفاز ثم إدخال إصبع الإبهام عبر الفتحة.
3. لارتداء الدعامة في اليد المقابلة، اقلب القفاز من الداخل إلى الخارج.

يقيّة الاستخدام: (67729ML ,67728ML ,67725ML)
1. ضع اليد في الكُمّ.
2. أدخل اليد في الكُمّ ثم إدخال إصبع الإبهام عبر الفتحة.

**** تنبيه:** يحتوي هذا المنتج على مطاط الكاشو الطبيعي والذي قد يسبب تفاعلات تحسسية.
تكون بعض المنتجات من خليط النيوبرين قادرة على إثارة حدوث طفح جلدي. وفي حال حدوث طفح جلدي أو استمرار الألم، توقف عن استخدام المنتج واستشر الطبيب.

العناية: اغسل المنتج يدويًا بالماء بدرجة حرارة باردة ومنظفة. وتجنب استخدام مواد التبييض أو منعمات الأنسجة. اجرِ على المنتف الدقيق والتجفيف في الهواء.

ملاحظة: في حال وقوع أي حالات صحية خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، ُرجى إبلاغ الشركة المُصنّعة المُوَضّحة على الملصق والجهات الصحية المختصة في بلدك.

SARUNG PERGELANGAN TANGAN Campuran Neoprena
****400SM, **400MD, **400LG, **400XL**
PENAHAN PERGELANGAN TANGAN Elastik **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
SARUNG TANGAN MAMPATAN 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
PENAHAN PERGELANGAN TANGAN DGN/GELUNG ELASTIK **961, **6281, **6281ML
PEMBALUT PENAHAN PERGELANGAN TANGAN Campuran Neoprena 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
PENAHAN PERGELANGAN TANGAN SELESA 6906
PENAHAN PERGELANGAN TANGAN Boleh Laras 75138, 75139

Tujuan Kegunaan:
Sarung Pergelangan Tangan – Melindungi pemakai daripada melelas dan lebam
Penahan Pergelangan Tangan – Membantu menyokong pergelangan tangan yang lemah atau cedera
Sarung Tangan Mampatan – Memberi pemampatan dan sokongan kepada pergelangan tangan yang lemah atau cedera.

Cara Memakai: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Balut keiling pergelangan tangan.
2. Laraskan sehingga muat dengan erat dan selesa.

Cara Memakai: (76058, 76059)
1. Sarungkan penahan ke atas pergelangan tangan.
2. Tempatkan agar penahan selesa berada pada sendi pergelangan tangan.

Cara Memakai: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Masukkan jari ke dalam sarung tangan.
2. Ketapkan pengebat di keiling pergelangan tangan sehingga erat dan selesa.

Cara Memakai: (961, 6281, 6281ML)
1. Tarik gelung elastik ke atas tangan.
2. Balut pengebat keiling pergelangan tangan sambil menarik ketat gelung elastik.

Cara Memakai: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Masukkan ibu jari ke dalam gelung.
2. Balut pengebat di bawah pergelangan tangan, kemudian ke atas pergelangan tangan.
3. Ketapkan penahan sehingga muat dengan erat dan selesa.
4. Laras mengikut perlu.

Cara Memakai: (6906)
1. Letakkan splin pada atas tangan dan pad pergelangan tangan berisi manik di bawah tapak tangan.
2. Masukkan tangan dalam sarung tangan dengan ibu jari melalui bukaan.
3. Untuk memakai pada tangan sebelah lagi, terbalikkan sarung tangan.

Cara Memakai: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Letak tangan dalam sarung.
2. Masukkan tangan dengan ibu jari terkeluar melalui bukaan.

****AMARAN:** Produk Ini Mengandungi Lateks Getah Asli Yang Boleh Menyebabkan Reaksi Alergi.
Sesetengah produk yang diperbuat daripada campuran neoprena boleh menyebabkan kerengsaan kulit. Jika ruam berlaku atau sakit berterusan, hentikan penggunaan dan dapatkan nasihat doktor.

PENJAGAAN: Cuci tangan dalam air sejuk dengan detergen lembut. Jangan gunakan pelunter atau pelembut fabrik. Bilas sebersih-bersihnya dan kering udara.

Perhatian: Sekiranya berlaku sebarang kejadian serius berkaitan dengan penggunaan alat ini, sila maklumkan pengeluar yang tertera pada label dan pihak kesihatan yang kompeten di negara anda

ถุงรัดข้อมือ ทำจากยางนีโอพรีนผสม **400SM, **400MD, **400LG, **400XL
ที่พยุงข้อมือ แบบยืดได้ **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
ถุงมือรัด 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
ที่พยุงข้อมือ แบบมีห่วงยางยืด **961, **6281, **6281ML
ที่พยุงข้อมือแบบพัน ทำจากยางนีโอพรีนผสม 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
ที่พยุงข้อมือ แบบสวมสบาย 6906
ที่พยุงข้อมือ แบบปรับได้ 75138, 75139

ข้อบ่งใช้:
ถุงรัดข้อมือ – ช่วยป้องกันการถูดอกและฟกช้ำ
สนับขอมือ – ช่วยพยุงขอมือที่อ่อนแอหรือบาดเจ็บ
ถุงมือสำหรับรัด – ช่วยรัดและพยุงขอมือที่อ่อนแอหรือบาดเจ็บ

วิธีการใช้: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. พันรอบขอมือ
2. ปรับให้กระชับและสบายตามต้องการ

วิธีการใช้: (76058, 76059)
1. สวมมุนขอมือ
2. จัดให้อยู่บนขอต่อกระดูกอย่างสบาย ๆ

วิธีการใช้: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. สอดนิ้วเข้าไปในถุงมือ
2. ดึงแถบคาดรอบขอมือให้กระชับและสบาย

วิธีการใช้: (961, 6281, 6281ML)
1. ดึงห่วงยางยืดขึ้นบนมือ
2. พันสายรัดรอบขอมือ พร้อมกับดึงห่วงยางยืดให้แน่น

วิธีการใช้: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. สอดหัวแม่มือเข้าไปในห่วง
2. พันรอบขอมือ แล้วพันขึ้นมาบนส่วนบนของขอมือ
3. ดึงให้กระชับและสบาย
4. ปรับตามความต้องการ

วิธีการใช้: (6906)
1. จัดวางที่คามอยู่ที่ด้านบนของมือ และให้แผ่นรองขอมือที่มีเม็ดกลมข้างในอยู่ใต้ฝ่ามือ
2. สอดมือเข้าไปในถุงมือ โดยสอดหัวแม่มือเข้าไปในช่อง
3. ถาดอกการสวมบนมืออีกขาง ให้กลับด้านถุงมือออกมา

วิธีการใช้: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. วางมือลงในปลอก
2. เลื่อนมือเข้าไปในปลอก โดยสอดหัวแม่มือเข้าไปในช่อง

****ข้อควรระวัง:** ผลิตภัณฑ์นี้มีส่วนประกอบของยางลาเท็กซ์ธรรมชาติ ซึ่งอาจทำให้เกิดปฏิกิริยาแพ้ขึ้นได้
ผลิตภัณฑ์บางอย่างที่ทำจากส่วนผสมของยางนีโอพรีนอาจทำความระคายเคืองผ่านผิวหนังได้ หากเกิดผื่นขึ้นหรืออาการเจ็บไม่หายไป ขอให้เลิกใช้และไปหาแพทย์

การดูแลรักษา: ซักมือด้วยน้ำเย็นและน้ำยาซักผ้าชนิดอ่อน อย่าใช้น้ำยาฟอกผ้าขาวหรือน้ำยาปรับผ้านุ่ม ล้างน้ำให้สะอาด และผึ่งให้แห้ง

คำเตือน: หากมีเหตุการณ์ร้ายแรงที่ร่างกายการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ ไปรดแจ้งผู้ผลิตพร้อมด้วยอุปกรณ์ติดตามรีดะดอกรีระบุอยู่บนฉลากนี้ และแจ้งแพทย์ของท่านตามสารของสุขในประเทศของคุณ

ÔNG BÃO VỆ CÔ TAY hỗn hợp Neoprene **400SM, **400MD, **400LG, **400XL
ĐỆM ĐỠ CÔ TAY co giãn **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
BAO TAY NÉN 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
ĐỆM ĐỠ CÔ TAY CÓ LỖ BUỘC CO DÃN **961, **6281, **6281ML
ĐỆM BẢO VỆ CÔ TAY QUẤN QUANH hỗn hợp Neoprene 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
ĐỆM BẢO VỆ CÔ TAY CÓ THÊ ĐIỀU CHỈNH 6906
ĐỆM BẢO VỆ CÔ TAY có thê Điều Chỉnh 75138, 75139

Mục Đích Sử Dụng:
Miếng Bọc Đỡ Cổ Tay – Bảo vệ người đeo khỏi bị trầy xước và va chạm
Vòng Đỡ Cổ Tay – Giúp đỡ cổ tay yếu hoặc bị tổn thương
Găng Tay Ép Siết – Cung cấp lực ép và hỗ trợ cho cổ tay yếu hoặc bị thương

Cách Sử Dụng: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Quấn quanh cổ tay.
2. Điều chỉnh nếu cần cho vừa chặt.

Cách Sử Dụng: (76058, 76059)
1. Luồn phần đệm đỡ lên cổ tay.
2. Chỉnh vị trí sao cho đệm trùm lên khớp khuỷu tay.

Cách Sử Dụng: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Xỏ ngón tay vào trong bao tay.
2. Buộc dây xung quanh cổ tay sao cho vừa chặt.

Cách Sử Dụng: (961, 6281, 6281ML)
1. Kéo lỗ hở co dãn lên trên bàn tay.
2. Quấn dây xung quanh cổ tay, đồng thời kéo chặt lỗ hở.

Cách Sử Dụng: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Xỏ ngón cái vào trong lỗ.
2. Quấn đệm đỡ xung quanh cổ tay, sau đó quấn trùm lên phần trên cổ tay.
3. Buộc lại thật chặt và vừa khít.
4. Điều chỉnh nếu cần.

Cách Sử Dụng: (6906)
1. Chỉnh vị trí nẹp ở phía trên bàn tay và phần đệm cổ tay ở phía dưới lòng bàn tay.
2. Xỏ bàn tay vào trong bao tay, xỏ ngón cái qua lỗ hở.
3. Để dùng cho bên tay kia, lộn ngược bao tay từ trong ra ngoài.

Cách Sử Dụng: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Luồn bàn tay vào trong ống bọc.
2. Đưa bàn tay vào ống bọc, sau đó luồn ngón tay cái qua lỗ hở.

****THÂN TRỌNG:** Các Sản Phẩm Này Có Chứa Mủ Cao Su Tự Nhiên Nên Có Thể Gây Phản Ứng Dị Ứng.
Một số sản phẩm có hợp chất neoprene có thể gây lấy rát da. Nếu bị nổi mẩn hoặc đau dai dẳng, hãy ngừng sử dụng và hỏi ý kiến bác sĩ.

BẢO DƯỠNG: Giặt bằng tay trong nước lạnh với xà bông nhẹ độ nhe. Đừng sử dụng thuốc tẩy hoặc chất làm mềm vải. Tráng rửa kỹ và hong khô.

Lưu ý: Nếu xảy ra bất kỳ biến cố sức khỏe nghiêm trọng nào có liên quan khi sử dụng thiết bị, hãy thông báo cho nhà sản xuất được ghi trên nhãn sản phẩm và các cơ quan chức năng về y tế của quốc gia quý vị.

CSUKLÓVÉDŐ, neoprénkeverék **400SM, **400MD, **400LG, **400XL
CSUKLÓTÁMASZ, rugalmas **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
KOMPRESSZIÓS KESZTYŰ 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
CSUKLÓTÁMASZ RUGALMAS HUROKKAL **961, **6281, **6281ML
WRAP CSUKLÓTÁMASZ, neoprénkeverék 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
KOMFORT CSUKLÓTÁMASZ 6906
CSUKLÓTÁMASZ, állítható 75138, 75139

Rendeltetés:
Csuklóvédő – Védi viselőjét a horzsolásoktól és zúzódásoktól
Csuklótámasz – Segít megtámasztani a gyenge vagy sérült csuklót
Kompressziós kesztyű – Támaszt és kompresszót nyújt a gyenge vagy sérült csuklónak

Alkalmazás módja: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Tekerje a csukló köré
2. Szükség szerint igazítsa be, hogy szorosan, kényelmesen illeszkedjen.

Alkalmazás módja: (76058, 76059)
1. Csúsztassa a csuklótámaszt a csuklóra.
2. Úgy helyezze el a csuklótámaszt, hogy kényelmes legyen a csukló közülött.

Alkalmazás módja: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Dugja az ujjait a kesztyűbe.
2. Úgy rögzítse a pántot a csukló körül, hogy szorosan, kényelmesen illeszkedjen.

Alkalmazás módja: (961, 6281, 6281ML)
1. Húzza a rugalmas hurkot a kézfeje.
2. A rugalmas hurkot szorosra húzva tekerje a pántot a csukló köré.

Alkalmazás módja: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Csúsztassa a hüvelykujját a hurokba.
2. Tekerje a csuklótámaszt a csukló alsó, majd felső részére.
3. Úgy rögzítse a csuklótámaszt, hogy szilárdan, kényelmesen illeszkedjen.
4. Szükség szerint igazítsa be.

Alkalmazás módja: (6906)
1. Igazítsa a sínt a kézfeje, a golyókkal töltött csuklóbetéttet pedig helyezze a tenyér alá.
2. Csúsztassa a kezét a kesztyűbe, és dugja át a hüvelykujját a nyíláson.
3. Ha a másik kezén kívánja viselni a kesztyűt, fordítsa ki.

Alkalmazás módja: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Helyezze a kezét a csuklóvédőbe.
2. Csúsztassa a kezét a csuklóvédőbe, és dugja át a hüvelykujját a nyíláson.

****FIGYELEM:** Ez a termék természetes nyersgumi latexet tartalmaz, ami allergiás reakciókat okozhat.
Egyes neoprénkeverékből készült termékek bőrirritációt okozhatnak. Ha külön jelentkezik, vagy ha a fájdalom továbbra is fennáll, függessze fel a termék használatát, és forduljon orvoshoz.

ÁPOLÁS: Kézzel mossa hideg vízben, enyhe hatású mosószerrel. Ne használjon fehérítőszert vagy öblítőszert. Öblítse alaposan ki, és levegőn szárítsa.

Észrevétel: Ha az eszköz használata során bármiféle súlyos egészségügyi vonatkozású váratlan esemény következne be, értesítse a címének megjelölt gyártót és országa illetékes egészségügyi hatóságát.

ULNLIĐSHULSA Neoprenbanda **400SM, **400MD, **400LG, **400XL
ULNLIÐSSTUDNINGUR, teygjanlegur **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
PRYSTHÁNSKAR 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
ULNLIÐSSTUDNINGUR, TEYGJANLEGUR M/LYKKJU **961, **6281, **6281ML
ULNLIÐSSTUDNINGUR, VAFIN neoprenblanda 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
ÞÆGINDASTUDNINGUR ULNLIÐS 6906
OLNBOGASTUDNINGUR, stillanlegur 75138, 75139

Tilætluð not:
Úlnliðshlífar – veita vernd gegn skrámum og mari
Úlnliðsstuðningur – veitir stuðning við veika eða meidda úlnliði
Þrýstingshanskar – halda þrýstingi á veikum eða meiddum úlnliðum.

Notkunarleiðbeiningar: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Vefjið umhverfis úlnlið.
2. Stillið eins og nauðsynlegt er svo passi þétt og þægilega.

Notkunarleiðbeiningar: (76058, 76059)
1. Rennið stuðningi upp á úlnlið.
2. Komið fyrir svo stuðningur sé þægilega yfir úlnlið.

Notkunarleiðbeiningar: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Stingið fingrunum í hanskann.
2. Festið stróppuna þétt og þægilega umhverfis úlnliðinn.

Notkunarleiðbeiningar: (961, 6281, 6281ML)
1. Dragið teygjulykkju fyrir höndina.
2. Vefjið stróppu umhverfis úlnlið með teygjulykkju strekkta.

Notkunarleiðbeiningar: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Stingið þumli í lykkjuna.
2. Vefjið stuðningi undir úlnlið, síðan yfir hann.
3. Aðlagið festingu svo passi þétt og þægilega.
4. Stillið eins og nauðsyn krefur.

Notkunarleiðbeiningar: (6906)
1. Komið spelku fyrir ofan á höndinni og perlupúðanum undir lófanum.
2. Rennið hönd í hanskann og stingið þumli í gegnum opið.
3. Til notkunar á hinni höndinni skal snúa hanskanum á rönguna.

Notkunarleiðbeiningar: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Komið höndinni fyrir í stiflinni.
2. Rennið höndinni inn í stiflina með þumalinn í gegnu gatið.

****VARÚÐ:** Þessi vara inniheldur náttúrulegt latexgúmmí sem getur valdið ofnæmisviðbrögðum.
Sumar vörur, sem gerðar eru úr gervigúmmíblöndu geta valdið húðertingu. Ef fram koma útbrot eða viðvarandi sársauki skal hætta notkun og hafa samband við lækni.

UMHIRÐA: Þvoið í höndum með köldu vatni og mildri sápu. Ekki nota bleikiefni eða taumýkiefni. Skolið vandlega og hengið til þerris.

Tilkynning: Ef einhver alvarleg heilsutengd tilvik koma upp við notkun þessa búnaðar skal vinsamlega láta fraleðandann sem fram kemur á merkingum og viðeigandi heilsuyfirvöld í landinu vita..

PLAUSTAS LOČITAVAS MANŠETE neoprēna maisījums
****400SM, **400MD, **400LG, **400XL**
PLAUKSTAS LOČITAVAS MANŠETE elastīga **76058, **76059, **94058, **94059, 67725ML, 67728ML, 67729ML
KOMPRESIJAS CIMDI 6905ML, 6908ML, **6901, **6901ML, **6903, **6903ML, **6904, **6904ML, 6905, 6908, 67987ML
PLAUKSTAS LOČITAVAS BALSTORTOZE AR APTVERI ELASTĪGA **961, **6281, **6281ML
PLAUKSTAS LOČITAVAS APSĀJS neoprēna maisījums 4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557
ĒRTA PLAUKSTAS LOČITAVAS BALSTORTOZE 6906
PLAUKSTAS LOČITAVAS BALSTORTOZE regulējama 75138, 75139

Paredzētais lietojums:
Plaukstas locītavas manšetes — lietotāja aizsardzībai pret nobrāzumiem un sasitumiem
Plaukstas locītavas balstortoze — palīdz atbalstīt vājas vai traumētas plaukstas locītavas
Kompresijas cimdi — nodrošina kompresiju un atbalstu vājām vai traumētām plaukstas locītavām.

Kā lietot: (400SM, 400MD, 400LG, 400XL)
1. Aptiniet ap plaukstas locītavu.
2. Noregulējiet, lai ortoze ciešu, bet ērti piekļaujas.

Kā lietot: (76058, 76059)
1. Uzvelciet balstortozi pāri plaukstas locītavai.
2. Novietojiet tā, lai balstortoze ērti nosegtu plaukstas locītavu.

Kā lietot: (6905ML, 6908ML, 6901, 6901ML, 6903, 6903ML, 6904, 6904ML, 6905, 6908, 67987ML)
1. Ievietojiet pirkstus cimdā.
2. Nostiprināt saiti ap plaukstas locītavu tā, lai balstortoze piekļaujas cieši un ērti.

Kā lietot: (961, 6281, 6281ML)
1. Uzvelciet elastīgo aptveri pāri plaukstai.
2. Aptiniet saiti ap plaukstas locītavu, pievelkot elastīgo aptveri ciešāk.

Kā lietot: (4505, 6290, 6290C, 6290DE, 6290ML, 94557, 75138, 75139)
1. Ievietojiet aptverē īkšķi.
2. Aptiniet balstortozi zem plaukstas locītavas, tad pāri plaukstas locītavas virspusei.
3. Nostiprināt balstortozi, lai tā piekļaujas cieši un ērti.
4. Noregulējiet kā nepieciešams.

Kā lietot: (6906)
1. Novietojiet šinu savas rokas virspusē, bet plaukstas locītavas spilventiņu ar lodīšu pildījumu zem plaukstas.
2. Uzvelciet cimdu, ievietojot īkšķi atverē.
3. Lai lietotu balstortozi uz otras rokas, izgrieziet cimdu ar iekšpusi uz āru.

Kā lietot: (67725ML, 67728ML, 67729ML)
1. Ielieciet plaukstu manšetē.
2. Uzvelciet manšetē, ievietojot īkšķi atverē.

****UZMANĪBU:** Šis izstrādājums satur dabīgu gumijas lateksu, kas var izraisīt alerģisku reakciju.
Daži izstrādājumi, kas izgatavoti no neoprēna maisījuma, var kairināt ādu. Ja rodas izsitumi vai sāpes nepāriet, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un vērsieties pie ārsta.

KOPŠANA Mazgājiet izstrādājumu ar rokām aukstā ūdenī, lietojot saudzīgu mazgāšanas līdzekli. Nebaliniet un nelietojiet veļas mīkstinātāju. Rūpīgi izskalojiet izstrādājumu un ļaujiet tam dabiski izžūt.

Paziņojums: ja saistībā ar šīs ierīces izmantošanu notiek kāds nopietns, ar veselību saistīts negadījums, lūdzu, informējiet ražotāju norādīto ražotāju un sav